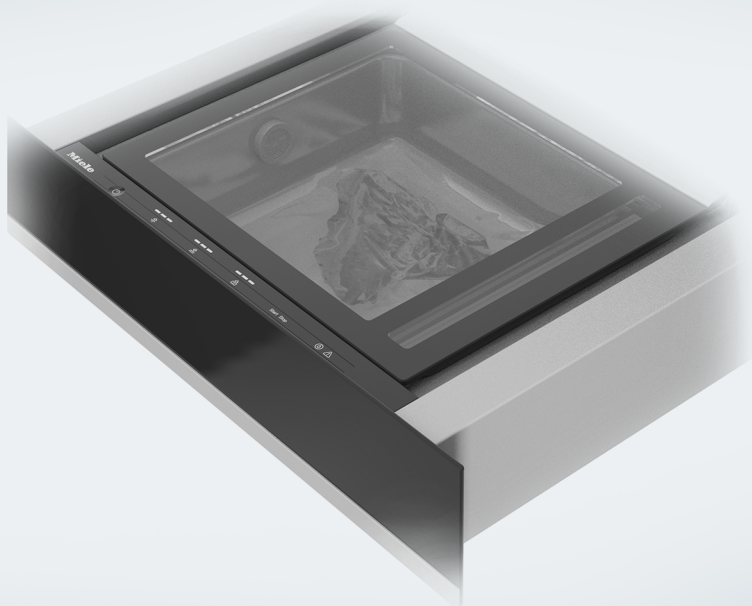


Пайдалану және орнату нұсқаулары Кірістірілген вакуумдық тартпа



Апаттарды немесе құрал зақымын болдырмау үшін, оны алғаш орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу **керек**.

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары	4
Қоршаған ортаға қамқорлық	10
Құрылғы нұсқаулығы	11
Тартпаға шолу	11
Басқару элементтері және индикаторлар	12
Керек-жарақтар	13
Бірінші рет тазалау	14
Жұмыс	15
Пайдалануға қатысты маңызды ақпарат	15
Кеңестер	16
Вакуум параметрлерін пайдалану	17
Тығыздау деңгейлерін пайдалану	17
Вакуумдау және тығыздау қаптары	18
Қапты ертерек тығыздау	19
Консерв және бұрандалы қақпағы бар құтыларды вакууммен тығыздау	20
Сыртқы контейнерлерді вакууммен тығыздау	21
Пайдаланғаннан кейін	22
Вакуумдық тығыздау барысын болдырмау	22
Тазалау және күтім жасау	23
Қолмен тазалау және күту бойынша маңызды ақпарат	23
Тартпаның алдыңғы және шыны қақпағын тазалау	24
Вакуумдық камераны және тығыздау жолақты тазалау	24
Вакуумдық адаптерді тазалау	24
Вакуумдық тығыздау қабының тірегін тазалау	24
Кептіру циклін жүргізу	25
Мәселені шешу нұсқаулығы	26
Қосымша керек-жарақтар	32
Сатылымнан кейінгі қызмет	33
Ақау шыққан жағдайда хабарласу	33
Зауыттық тақтайша	33
Кепілдік	33
Сәйкестік құжаттары	34
Орнату	35
Орнату бойынша қауіпсіздік нұсқаулығы	35
Орнату ескертулері	36

Ендіру өлшемдері	37
Биік немесе негізгі шкафқа орнату	37
Биіктігі 450 мм қуыстарға арналған аралас құрылғы	38
Биіктігі 590 мм қуыстарға арналған аралас құрылғы	39
Бүйірлік көрінісі	40
Қосылымдар және желдету	41
Орнату	42
Электрлік қосылым	46
Техникалық деректер	47
Өнім сапасына берілетін кепілдік	48
Miele туралы байланыс ақпараты	50

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Назар аударыңыз, кірістірілген вакуумдық тартпа осы пайдалану нұсқауларында тартпа деп аталады.

Бұл тартпа барлық қолданыстағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Дегенмен дұрыс пайдаланбаасаңыз, жарақаттауы және материалға зақым келтіруі мүмкін.

Тартпаны қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Олар қауіпсіздік, орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Бұл тартпаның жарақаттануына да, зақымдалуына да жол бермейді.

IEC 60335 - 1 стандартына сәйкес, Miele тартпаны орнату тарауындағы нұсқауларды, сондай-ақ қауіпсіздік пен ескерту ережелерін мұқият оқып шығуды және орындауды ұсынады. Miele компаниясы осы нұсқауларды сақтамау салдарынан болатын жарақаттар мен зақымға жауапты болмайды.

Бұл пайдалану және орнату нұсқауларын қауіпсіз жерде сақтаңыз және оларды кез келген болашақ иесіне беріңіз.

Дұрыс қолдану

- ▶ Тартпа тұрмыстық және басқа ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған.
 - ▶ Тартпа сыртта пайдалануға арналмаған.
 - ▶ Тартпа тек осы мақсатқа арналған вакуумдық қапталардағы өнімдерді вакуумдау және тығыздау мақсатында, сондай-ақ консерв құтыларды, бұрандалы қақпағы бар құтылар және пластиктен немесе тот баспайтын болаттан жасалған вакуумдық контейнерлерді вакуумдық тығыздау үшін ғана тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Кез келген басқа пайдалануға рұқсат етілмейді.
- ▶ Ешқашан тірі өнімді (мысалы, мидия, теңіз өнімдері) вакууммен жаппаңыз.

► Физикалық, сезу немесе ақыл қабілеті шектеулі адамдар, сондай-ақ тартпаны өз бетінше қауіпсіз пайдалана алмайтын жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар оны пайдалану кезінде бақылауда болуы керек. Олар оны қауіпсіз пайдалану, сондай-ақ дұрыс жұмыс істемеудің салдарын тану және түсіну жолдары көрсетілген жағдайда ғана қадағалаусыз пайдалана алады.

Балалар қауіпсіздігі

- 8 жасқа дейінгі балаларды, егер олар үнемі бақылауда болмаса, тартпадан алыс ұстау керек.
- 8 жастан асқан балалар тартпаны қалай пайдалану керектігі көрсетілсе және оны қауіпсіз түрде жасай алатын болса ғана қадағалаусыз пайдалана алады. Балалар дұрыс пайдаланбау салдарынан туындауы мүмкін қауіптерді түсініп, тани білуі керек.
- Балаларға тартпаны қадағалаусыз тазалауға рұқсат етілмеуі керек.
- Тартпаның жанындағы балаларды қадағалаңыз және олармен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Жұмыс кезінде тығыздау жолақ қызады. Вакуумдық қаптың дәнекерлеу тігісі тығыздау барысы кезінде өте жоғары температураға дейін қызады. Тығыздау жолағы мен тігіс жеткілікті түрде суығанша, күйіп қалу қаупі болмайтындай етіп балаларды тартпадан алыс ұстаңыз.
- Тұншығу қаупі бар! Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасып қалуы немесе оны басына орауы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады. Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық қауіпсіздік

- Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу пайдаланушыға айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін. Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек Miele өкілетті қызмет көрсетуші маманы орындауы керек.
- Зақымдалған тартпа қауіпті болуы мүмкін. Әрқашан көрінетін зақымдану белгілерін тексеріңіз. Зақымдалған құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

- ▶ Шыны қақпақтың немесе камераның тығыздағыштарының кез келген зақымдалуына немесе жарылуына назар аударыңыз. Шыны қақпақтың зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін. Шыны қақпағы және/немесе камераның тығыздағышы зақымдалған болса, тартпаны ешқашан пайдаланбаңыз.
- ▶ Тартпада майы бар кіріктірілген вакуумдық сорғы бар. Майдың ағып кетуіне жол бермеу үшін тартпаны тек көлденең күйде тасымалдау және сақтау қажет. Тартпаны еңкейтпеңіз немесе оны қырына қоймаңыз.
Егер дұрыс емес тасымалдау немесе сақтау салдарынан құрылғыдан май ағып кетсе, өндірушінің кепілдігі жойылады.
- ▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.
Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.
- ▶ Бұл тартпаның электрлік қауіпсіздігіне тек жерге дұрыс түйықталған кезде кепілдік беруге болады. Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Кез келген күмән пайда болса, электрлік қондырғыны білікті электр маманына тексертіңіз.
- ▶ Тартпаның зауыттық тақтайшасындағы көрсетілген қосылу деректері (кернеу мен жиілік) тартпаның зақымдану қаупін болдырмау үшін электр желісінің параметрлеріне сәйкес келуі керек.
Құрылғыны қоспас бұрын осы деректерді салыстырыңыз.
Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.
- ▶ Тартпаны электр желісіне көп розеткалы адаптер немесе ұзартқыш сым арқылы қоспаңыз. Олар өрт қаупін тудырады және құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.
- ▶ Қауіпсіздік мақсатында бұл тартпаны кірістірілген кезде ғана пайдалануға болады.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

- ▶ Бұл тартпаны стационарлық емес жерде (мысалы, кемеде) пайдалануға болмайды.
- ▶ Тартпаның корпусын ешқашан ашпаңыз. Электр қосылымдарына, компоненттеріне және механикалық бөлшектерге қол тигізу немесе бұзу пайдаланушы үшін өте қауіпті және ақауларға әкелуі мүмкін.
- ▶ Тартпаны дымқыл қолмен немесе сүмен жанасқанда ашпаңыз.
- ▶ Құрылғының кепілдік мерзімі өтпесе, жөндеу жұмыстарын тек Miele компаниясының уәкілетті қызмет көрсетуші маманы орындауы керек. Әйтпесе кепілдік жарамсыз болып қалады.
- ▶ Miele компаниясы құрылғының қауіпсіздігіне Miele түпнұсқалы қосалқы бөлшектері пайдаланылған жағдайда ғана кепілдік бере алады. Ақаулы құрамдастарды тек қосалқы бөлшектермен ауыстыру керек.
- ▶ Егер айыр қосылым кабельден алынып тасталса немесе кабель айырсыз жеткізілсе, тартпаны білікті электр маманы қуат көзіне қосуы керек.
- ▶ Егер электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, арнайы электр желісінің қосылым кабелімен алмастырылуы керек.
- ▶ Егер вакуумдық тығыздау кезінде қуат үзілсе, камерадағы вакуум сақталады және шыны қақпақты ашу мүмкін емес. Ешбір жағдайда шыны қақпақты күшпен ашуға тырыспаңыз немесе оны ашу үшін құралдарды пайдаланбаңыз. Қуат қалпына келтірілгенде қақпақты аша аласыз.
- ▶ Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары барысында, тартпа қуат көзінен ажыратылуы тиіс. Бұған көз жеткізу үшін келесі әрекеттердің бірін орындаңыз:
 - Желілік сақтандырғышты ажыратыңыз
 - Сақтандырғышты толығымен бұрап алыңыз (қолданылатын елдерде)
 - Ашаны (егер бар болса) қабырға розеткасынан шығарыңыз. Мұны істеу үшін электр желісінің қосылым кабелінен емес, ашадан тартыңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Егер тартпа жиһаз панелінің артына орнатылса (мысалы, есік), тартпа пайдаланылып жатқанда есіктің жабылмауын қадағалаңыз. Жабық жиһаз панелінің артында жылу мен ылғал жиналуы мүмкін, бұл кейіннен тартпаға, корпусқа және еденге зақым келтіреді. Тығыздау жолақ пен тартпа толығымен суығанша есікті жаппаңыз.

Дұрыс пайдалану

▶ Күйіп қалу қаупі бар. Тығыздау жолағы жұмыс кезінде қызады. Вакуумдық тығыздағыш қаптың дәнекерленген тігісі де тығыздап жабу барысында өте жоғары температураға дейін қызады. Вакуумдау барысынан кейін бірден тығыздау жолаққа немесе дәнекерленген тігіске қол тигізбеңіз.

▶ Өрт шығу қаупі бар. Тартпаның жанында оңай тұтанатын заттар мен материалдарды сақтамаңыз.

▶ Телескопиялық бағыттауыштар максималды жүктемені 15 кг көтере алады. Шамадан тыс жүктелуі, еңкейту немесе тартпада отыру телескопиялық бағыттауыштарға зақым келтіреді.

▶ Шыны қақпақтың зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін. Шыны қақпаққа ешқандай заттарды қоймаңыз. Шыны қақпаққа заттар құлап, зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз.

▶ Тартпаны немесе шыны қақпақты жұмыс беті, кесу беті немесе сөре ретінде пайдаланбаңыз.

▶ Тартпаны толығымен сырғытып, шыны қақпақты ашуға жеткілікті орын болатындай етіп кірістіруі керек. Бұл вакуумдық камераны көруге және тығыздау жолақ пен дәнекерленген тігіске тиіп кетпеуге және өзіңізді күйдіріп алмауға мүмкіндік береді.

▶ Сұйықтықтарды төмен температурада вакуумдау кезде көпіршіктер пайда болуы мүмкін, бұл қайнау әсерін тудырады. Бу шығуы мүмкін, бұл тартпаның дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.

Осы себепті өнімдерді (сұйық немесе қатты) салқындағаннан кейін ғана вакуумдаңыз. Вакуумдау барысын мұқият қадағалаңыз және қажет болған жағдайда қапты мерзімінен бұрын жабыңыз.

▶ Сұйықтықтың тартпаның ішіне және вакуумдық сорғының ауа қабылдау клапанына енуі вакуумдық сорғыны зақымдауы мүмкін.

▶ Тағамдағы немесе сусындардағы ылғал тартпаға коррозиялық зақым келтіруі мүмкін. Тартпаны тамақ пен сусындарды сақтау үшін пайдаланбаңыз.

▶ Ешқашан тартпаға бекітілген түтіктерді тесіктерге салмаңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Жабық вакуумдық камерада консерв және бұрандалы қақпағы бар құтыларды вакуумдық тығыздау:

▶ Жарақат алу қаупі бар. Құтылардағы немесе шыны/бұралмалы қақпақтардағы зақымданулар мен жарықтар жарылысқа әкелуі мүмкін.

Тек жақсы жағдайда тұрған құтылар мен қақпақтарды вакуумдаңыз.

▶ Жарақат алу қаупі бар. Вакуумдау барыс кезіндегі жоғары қысым вакуумдық камера мен тартпадағы шыны қақпақтың аздап деформациялануына әкеледі. Вакуумдау барыс кезінде консерв құтыларының немесе бұралдалы қақпақтары бар құтылардың тартпаның шыны қақпағына тиіп кетуіне жол бермеңіз, себебі бұл шыны қақпақтағы қорғаныс жабынының зақымдалуына және оның жарылуына әкелуі мүмкін.

Құтылар қақпағы мен тартпадағы шыны қақпақ арасында кемінде 1 см қауіпсіздік саңылауын сақтау үшін максималды биіктігі 8 см-ге дейін бұралатын қақпақтары бар консерв құтыларды ғана вакуумдаңыз.

Тазалау және күтім жасау

▶ Электр тогының соғу қаупі бар. Бу тазартқыштан шыққан бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Жылыту тартпасын тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

Керек-жарақтар

▶ Осы құрылғымен тек түпнұсқа Miele керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз. Басқа өндірушілердің қосалқы бөлшектерін немесе керек-жарақтарын пайдалану кепілдікті жарамсыз етеді және Miele компаниясы бұл үшін жауап бермейді.

▶ Miele функционалды қосалқы бөлшектерді жеткізуді кем дегенде 10 жыл және тартпаның өндірісі тоқтатылғаннан кейін 15 жылға дейін қамтамасыз етеді.

Қоршаған ортаға қамқорлық

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды. Пайдаланылатын қаптама материалы кәдеге жарату бойынша қоршаған ортаға зиянды емес материалдардан жасалған және әдетте оларды қайта өңдеуге болады.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

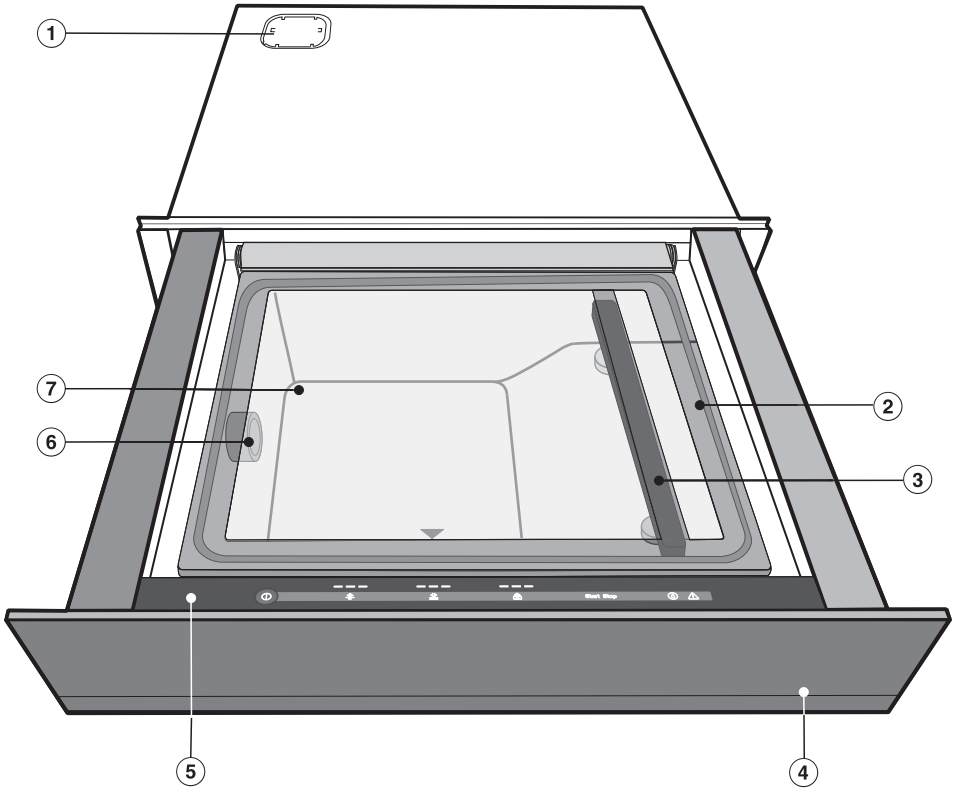
Ескі құралыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



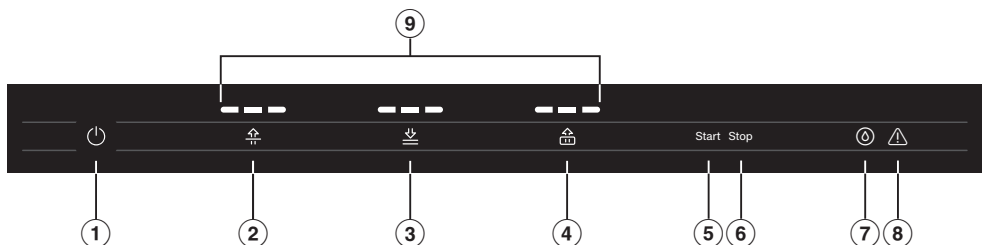
Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электронды құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Тартпаға шолу



- ① Ауа сүзгісінің қақпағы ("Орнату" бөлімін қараңыз)
- ② Камера тығыздағышы бар шыны қақпақ
Шыны қақпақты жабу үшін кішкентай қара үшбұрышты төмен қарай итеріңіз.
- ③ Вакуумдық камерадағы тығыздау жолақ және шыны қақпақтың астыңғы жағындағы қарсы қысым жолағы
- ④ Push2open механизмі бар тартпаның алдыңғы жағы
Тартпаны оның алдыңғы жағын аздап басу арқылы ашуға және жабуға болады.
- ⑤ Басқару элементтері және индикаторлар
- ⑥ Вакуумдық сорғыны қабылдау клапаны/вакуумдық адаптерді қосу
- ⑦ Вакуумдық камера

Басқару элементтері және индикаторлар



Сенсорлық басқару элементтері

- ① Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі Тартпаны қосу/өшіру үшін
- ② Сенсорлық басқару элементі Вакуум параметрлерін орнату үшін
- ③ Сенсорлық басқару элементі Тығыздау деңгейін орнату/қапты ерте тығыздау үшін
- ④ Сенсорлық басқару элементі Сыртқы контейнерлерге арналған вакуум параметрлерін орнату үшін
- ⑤ Сенсорлық басқару элементі Start Сыртқы контейнерлер үшін вакуумдық тығыздау барысын бастау үшін
- ⑥ Сенсорлық басқару элементі stop Келесі әрекеттерден бас тарту үшін:
 - Вакуумдық тығыздау барысы
 - Сыртқы контейнерлерге арналған вакуумдық тығыздау барысы
 - Тығыздау барысы
 - Кептіру циклі
- ⑦ Сенсорлық басқару элементі Кептіру циклін көрсету/бастау үшін ("Тазалау және күту – Кептіру циклін орындау" бөлімін қараңыз).

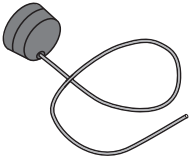
Индикатор шамдары

- ⑧ Индикатор шамы Ескертуді көрсетеді ("Мәселені шешу нұсқаулығын" қараңыз)
- ⑨ Сегменттік жолақтың индикатор шамдары Келесілерді көрсету үшін:
 - Вакуум параметрлері
 - Тығыздау деңгейі
 - Сыртқы ыдыстарға арналған вакуум параметрлері

Керек-жарақтар

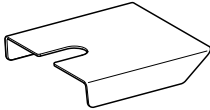
Құрылғымен бірге берілген керек-жарақтарды, сондай-ақ бірқатар қосымша керек-жарақтарды Miele компаниясынан тапсырыс беруге болады („Қосымша керек-жарақтар“ бөлімінен қараңыз).

Вакуумдық адаптер



1 сыртқы контейнерлерді вакуумдық тығыздауға арналған адаптер

Вакуумдық тығыздау қаптың тірегі



Кішкентай қаптарға арналған 1 тірек

Берілген вакуумдық тығыздау қаптылар қысымы бар бу пештерінде қолдануға жарамайды.

VB 1828 вакуумдық тығыздау қаптары

Су-вид әдісімен сұйық және қатты өнімдерді сақтауға және дайындауға арналған 50 қап
180 x 280 мм (Е x Б), Д = 90 мкм

VB 2435 вакуумдық тығыздау қаптары

Су-вид әдісімен сұйық және қатты өнімдерді сақтауға және дайындауға арналған 50 қап
240 x 350 мм (Е x Б), Д = 90 мкм


Бірінші рет тазалау

- Кез келген қорғаныш орамдарын және жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Қауіпсіздік немесе орнату туралы ақпараты бар жапсырмаларды немесе зауыттық тақтайшаны алып тастамаңыз.

Бұл техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын жүргізуді жеңілдетеді.

Тартпаны алғашқы рет тазалау

- Барлық керек-жарақтарды тартпадан алыңыз.

 Жарамсыз жуғыш құралдарға байланысты зақымдалу.
Шыны қақпақ пен камераның тығыздағышы зақымдалады немесе сызылады.
Ешбір абразивті немесе қышқыл тазалағыш заттармен немесе өткір ұшты заттармен тазаламаңыз.

- Тартпаның ішін және сыртын таза шүберекпен және ыстық су ерітіндісімен және жуғыш сұйықтықпен немесе таза, дымқыл микроалшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Тазалағаннан кейін беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.


Пайдалануға қатысты маңызды ақпарат

- Тек тағамдарды вакууммен тығыздау керек.
- Тек балғын және жақсы күйдегі тамақты пайдаланыңыз.
- Гигиеналық жағдайлардың сақталуын және тамақтың тоңазытқышта тым ұзақ уақыт бойы, мысалы, тасымалдау кезінде қалмауын қадағалаңыз.
- Өнімдерді тек тиісті вакуумдық қаптарда, консерв және бұрандалы қақпағы бар құтыларда (бұрандалы қақпағы бар құтылар) немесе вакуумдық сыртқы контейнерлерде вакуумдаңыз.

Берілген вакуумдық тығыздау қаптарын пайдалануды ұсынамыз ("Қосымша керек-жарақтарды" қараңыз). Олар төмен температураға және қайнатуға төзімді, сондықтан тоңазытқышта немесе мұздатқышта сақтауға, сондай-ақ су-вид әдісімен қатты және сұйық тамақтарды дайындауға жарамды.

- Тек салқындатылған тамақты вакууммен жабыңыз.
- Вакуумдық тығыздау алдында алдын ала пісірілген және грильде пісірілген тамақты кем дегенде бөлме температурасына дейін (шам. 20 °C) суытыңыз. Әдетте тоңазытқышта сақталмайтын тамақты, мысалы, құрғақ макарон немесе мюслиді бөлме температурасында вакууммен тығыздау мүмкін.
- Егер сіз тамақты суық сумен шайып жатсаңыз, вакуумдық тығыздау қабында немесе контейнерде су жиналмауы үшін вакуумдық тығыздау алдында құрғатыңыз.
- Өнімдерді тек максималды өлшемі 250 x 350 мм (мөрленген қаптар) немесе 240 x 350 мм (жеңдік таспа қаптары) қаптарда вакуумдаңыз.
- Егер сіз тамақты вакууммен тығыздағаннан кейін су-вид етіп пісіргіңіз келсе, қайнатуға жарамды қаптарды қолданыңыз.
- Тамақтың өлшеміне сәйкес қап өлшемін таңдаңыз. Вакуумдық тығыздау қабы тым үлкен болса, ішінде тым көп ауа қалуы мүмкін. Қапты тамақтың өлшеміне сай етіп кесуге болады.
- Егер сіз вакуумдық тығыздау қабына өнімнің бірнеше түрін салғыңыз келсе, оларды қапқа бір-бірінің жанына қойыңыз.
- Вакуумдық тығыздау қабын максимум $\frac{2}{3}$ қатты өнімдермен немесе $\frac{1}{3}$ сұйықтықпен толтырыңыз.
- Тігісті жақсылап жабу үшін қаптың шеті тігіс аймағында құрғақ және майсыз екеніне көз жеткізіңіз.
- Қапты ашық жиегін тығыздау жолаққа параллель орналастырыңыз, сонда шеті тығыздау жолақтың үстінен шам. 2 см шығады.
- Вакуумдық сорғының ауа қабылдау клапанын қаптымен жаппауға тырысыңыз.
- Вакуумдық тығыздау қаптарын тек бір рет қолдануға арналған.

- Салқындатуға жарамды тамақты вакууммен тығыздағаннан кейін тоңазытқышқа немесе мұздатқышқа салыңыз.
- Тағамды консерв құтылар мен құтыларға қақпағы бұралған күйде вакууммен тығыздағанда, құтылар мен қақпақтардың таза және жақсы күйде екеніне көз жеткізіңіз.

 Жарылыс салдарынан жарақат алу қаупі бар.

Шыны қақпақтың зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін.

Консерв құтылар мен бұрандалы қақпақтары бар құтылар тек жабық вакуумдық камерада вакууммен тығыздау керек.

- Тартпаның шыны қақпағындағы минималды 1 см бос орынға кепілдік беру үшін банкалардың биіктігі 8 см-ден аспауы керек. Вакуумды тығыздау алдында құтылардың рұқсат етілген максималды биіктіктен аспауын қадағалаңыз.

Кеңестер

- Сұйықтықтарды вакууммен тығыздау бұрын мұздатыңыз. Содан кейін қапты $\frac{2}{3}$ толтыруға болады.
- Толтыру үшін вакуумдық тығыздау қабының шеттерін сыртқа қарай бүктеңіз. Бұл сізге таза, мінсіз тігіс жасауға мүмкіндік береді.
- Егер сіз вакуумды тығыздау кезінде жидектер немесе чипстер сияқты тамақтар пішінін жоғалтады деп ойласаңыз, ең төменгі вакуум параметрінен бастаңыз.

Вакуум параметрлерін пайдалану

Вакуумды тығыздаудың 3 параметрі бар.

Вакуум параметрі неғұрлым жоғары таңдалса, вакуум соғұрлым үлкен болады.

Вакуум параметрлері	Мақсатты пайдалану
■ □ □	Орау, порциялау және сақтау Келесілер үшін қолайлы <ul style="list-style-type: none"> - Салат, жидектер немесе чипстер сияқты оңай езілетін өнімдер - Сорпасы немесе сүрленген көкөністер сияқты сұйық құрамы бар бұрандалы қақпақтары (бұрандалы қақпақтары) бар құтыларды консервілеу
■ ■ □	Маринадтау, жұмсарту, су-вид әдісінде пісіру және мұздату Келесілер үшін қолайлы <ul style="list-style-type: none"> - Езілуге бейім тағам, мысалы, нәзік балық сүбесі - Тұздықтар мен құрамында сұйықтық мөлшері жоғары тағамдар (> 50 г), мысалы, рагу, карри - Джем, песто немесе торт сияқты қаттырақ немесе құрғақ құрамы бар бұрандалы қақпақтары (бұрандалы қақпақтары) бар құтыларды консервілеу
■ ■ ■	Су-вид әдісінде пісіру, мұздату және сақтау Келесілер үшін қолайлы <ul style="list-style-type: none"> - Ет және одан да қатты өнімдер, мысалы, картоп, сәбіз - Қатты ірімшік (сақтау) - Құрамында сұйықтық мөлшері аз (≤ 50 г) өнім, мысалы, шөп майымен дәмделген ет


Тығыздау деңгейлерін пайдалану

Вакуумдық тығыздау қаптарына арналған 3 деңгей бар.

Тығыздау деңгейі қап материалының қалыңдығына байланысты: қап неғұрлым берік болса, тығыздау деңгейі соғұрлым жоғары болады.


Берілген вакуумдық тығыздау қаптары үшін 3 деңгей ұсынылады.

Кеңес: Бірқатар дәйекті тығыздау барысын орындау кезінде тығыздау жолақ бірте-бірте қызады. Бірнеше қапты тығыздағаннан кейін төменгі тығыздау деңгейін пайдалануға болады.

 Жарылыс салдарынан жарақат алу қаупі бар.

Шыны қақпақтың зақымдануы жарылысқа әкелуі мүмкін.


Шыны қақпағы зақымдалған болса, ешбір жағдайда тартпаны пайдаланбаңыз.

 Лас және/немесе жабылған сенсорлық басқару элементтеріне байланысты ақаулық.

Сенсорлық басқару элементтері жауап бермейді немесе байқаусызда ауыстыру барыстарды, тіпті тартпаны автоматты түрде өшіру де нәтиже береді.

Сенсорлық басқару элементтері мен индикаторларын таза ұстаңыз.

Сенсорлық басқару элементтеріне немесе индикаторларына ештеңе қоймаңыз.

 Сұйықтық әсерінен болатын зақым.


Вакуумдау барысында вакуумдық сорғының ауа қабылдау клапанына сұйықтықтың түсуі вакуумдық сорғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.



Вакууммен тығыздау қабын максимум $\frac{1}{3}$ дейін сұйықтықпен толтырыңыз.



Вакуумдау және тығыздау қаптары

- Вакуумдық тығыздау қабын толтырыңыз.
- Тартпаны және шыны қақпақты ашыңыз.
- Вакуумдық тығыздау қабын вакуумдық камераға салыңыз, сонда қаптың ашық ұшы тығыздау

жолақтың бойында болады. Қаптың шеті ортасында орналасқанына және тығыздау жолақта қатпарлар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

- Егер қап тым кішкентай болса және вакуумдық камераға сырғып кетсе, оның астына вакуумдық тығыздау қабының тірегін қойыңыз.
- Тартпаны  Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементімен қосыңыз.

Сегмент жолағының индикаторы жоғарыда жанады  және  сенсорлық басқару элементтері жанады.

- Қажетті вакуум параметрі үшін сегмент жолағының индикатор шамы жанғанша  сенсорлық басқару элементін қайта-қайта түртіңіз.
- Қажетті тығыздау деңгейі үшін сегмент жолағының индикатор шамы жанғанша  сенсорлық басқару элементін қайта-қайта түртіңіз.
- Шыны қақпақты жауып, оны аздап басыңыз.

Кеңес: Шыны қақпақты жабу үшін кішкене қара үшбұрышты басыңыз.

Вакуумдық тығыздау барысы басталады. start Сенсорлық басқару элементі сөніп, stop сенсорлық басқару элементі жанады.

Орындалу барысында келесі жағдайлар қалыпты болып табылады және функционалды немесе құрылғының ақаулығын көрсетпейді:


- Қап үрленеді, содан кейін вакуумдалған өнімдерді қаптайды.
- Сұйықтықта көпіршіктер пайда болып, ол қайнап жатқандай әсер қалдырады.

Егер сіз вакуумдау барысында сұйықтықтардың төгілу қаупі бар екенін байқасаңыз, орындалу барысын аяқтап, қапты ертерек вакуумдауға болады ("Жұмыс – Қапты ертерек вакуумдау" бөлімін қараңыз).

Вакуумдау барысынан кейін

Сигнал естіледі.

- Шыны қақпақты ашыңыз.

 Ыстық беттерден күйіп қалу қаупі бар.

Тығыздау мен дәнекерлеу тігісі ыстық.

Вакуумдау барысынан кейін бірден тығыздау жолаққа немесе дәнекерленген тігіске қол тигізбеңіз.


- Вакуумдық тығыздау қабын вакуумдық камерадан алыңыз.

Жаңа вакуумдау барысын бастамас бұрын вакуумдық камерасы мен тығыздау жолақтың таза және құрғақ екенін тексеріңіз.


Қажет болса, кез келген кірді немесе сұйықтық қалдықтарын кетіріңіз.


Қапты ертерек тығыздау


Таңдалған вакуум параметрлеріне жеткенше вакуумдау барысын аяқтап, қапты мерзімінен бұрын тығыздауға болады.

-  Сенсорлық басқару элементін түртіңіз.


Вакуумдау барысы тоқтайды. Бірнеше секундтан кейін қап мөрленеді.



Қапты сәтті тығыздау камерада минималды вакуум (вакуум параметрі 1) болған кезде ғана мүмкін болады. Қажетті вакуум параметріне әлі жетпеген болса,  сенсорлық басқару элементін қайтадан түртіңіз. Техникалық себептерге байланысты қапты тығыздаудан бұрын бірнеше секунд кетеді.



 Жарылыс салдарынан жарақат алу қаупі бар.
Құтылардағы немесе шыны/бұралмалы қақпақтардағы зақымданулар мен жарықтар жарылысқа әкелуі мүмкін.
Тек жақсы жағдайда тұрған құтылар мен қақпақтарды вакуумдаңыз.
Тек 1 немесе 2 вакуум параметріндегі құтыларды вакуумдаңыз.

 Шыны қақпақтардың деформациясынан болатын зақым. Пайда болған теріс қысымға байланысты шыны қақпақ деформациялануы мүмкін.
Құтыларының қақпағы мен тартпаның шыны қақпағы арасында кемінде 1 см қауіпсіздік саңылауын сақтау үшін құтыларды максималды биіктігі 8 см-ге дейін вакуумдаңыз.

Консерв және бұрандалы қақпағы бар құтыларды вакууммен тығыздау

- Құтыны тиісті қақпақпен және резеңке тығыздағышпен немесе бұрандалы қақпақпен жабыңыз.
- Тартпаны және шыны қақпақты ашыңыз.
- Құтыны вакуумдық камераға салыңыз.
- Тартпаны  Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементімен қосыңыз.

Сегмент жолағының индикаторы жоғарыда жанады  және  сенсорлық басқару элементтері жанады.

- 1 немесе 2 вакуум параметрі үшін сегмент жолағының индикатор шамы жанғанша  сенсорлық басқару элементін қайта-қайта түртіңіз.
- 1 вакуум параметрі үшін сегмент жолағының индикатор шамы жанғанша  сенсорлық басқару элементін қайта-қайта түртіңіз.
- Шыны қақпақты жауып, оны аздап басыңыз.


Кеңес: Шыны қақпақты жабу үшін кішкене қара үшбұрышты басыңыз.

Вакуумдық тығыздау барысы басталады. Start Сенсорлық басқару элементі сөніп, Stop сенсорлық басқару элементі жанады.

Вакуумдау барысынан кейін

Сигнал естіледі.

- Шыны қақпақты ашыңыз.

 Ыстық беттерден күйіп қалу қаупі бар.
Тығыздау жолақ ыстық.
Вакуумдау барысынан кейін бірден тығыздау жолаққа қол тигізбеңіз.

- Құтыны вакуумдық камерадан алыңыз.

Жаңа вакуумдау барысын бастамас бұрын вакуумдық камерасы мен тығыздау жолақтың таза және құрғақ екенін тексеріңіз.
Қажет болса, кез келген кірді немесе сұйықтық қалдықтарын кетіріңіз.

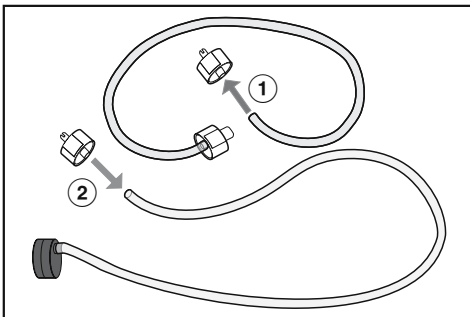
⚠ Жарылыс салдарынан жарақат алу қаупі бар.
Вакуумдау кезінде сыртқы шыны контейнерлер жарылып кетуі мүмкін. Тек пластиктен немесе тот баспайтын болаттан жасалған вакуумға төзімді контейнерлерді қолданыңыз.

Сыртқы контейнерлерді пайдаланғыңыз келсе, caso® контейнер жинақтарын ұсынамыз. Бұл контейнерлерді берілген вакуумдық адаптердің көмегімен тартпаға қосуға болады.

Сыйымдылығы 700 мл вакуумдық тығыздау контейнерлері вакуумды тығыздау барысында зақымдалуы мүмкін.
Бұл контейнерлерді вакууммен тығыздау кезінде тек 1 және 2 вакуум параметрлерді қолданыңыз.

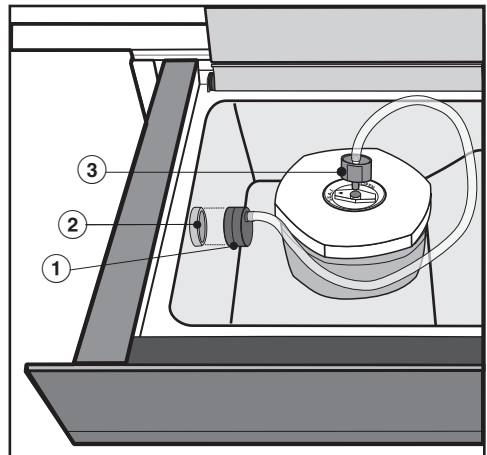
Сыртқы контейнерлерді вакууммен тығыздау

Caso® вакуумдық тығыздау контейнерлер жинағынан контейнерді вакуумдық тығыздау барысы төменде сипатталған.



- Вакуумдық адаптерді дайындаңыз: Контейнер қақпағының қосқышын (диаметрі кішірек) ① контейнер жинағын жалғау түтігінен ажыратыңыз.


- Қосқышты вакуумдық адаптер түтігінің соңына бекітіңіз ②. Қауіпсіз етіп ұстау үшін түтіктің ұшы қосқыштағы саңылаудан кемінде 0,5 см итерілгеніне көз жеткізіңіз.
- Контейнерді жиіктен максимум 3 см төмен толтырыңыз.
- Қақпақты контейнерге қойып, оны басыңыз.
- Тартпаны және шыны қақпақты ашыңыз.







- Вакуумдық адаптерді ① вакуумдық сорғының ауа қабылдау клапанының ② үстіне қойыңыз.
- Қосқышты ③ контейнер қақпағына бекітіңіз. Қақпақтың жабылуы "ТЫҒЫЗДАУ" (жабық) күйіне бұрылғанына көз жеткізіңіз.
- Тартпаны \odot Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементімен қосыңыз.

Сегмент жолағының индикаторы жоғарыда жанады ☞ және ☞ сенсорлық басқару элементтері жанады.

Жұмыс

-  Сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Сегмент жолағының индикатор шамдары  мен  сенсорлық басқару элементтерінің үстінде сөнеді. Сегмент жолағының индикаторы жоғарыда жанады  және start сенсорлық басқару элементтері жанады.

- Қажетті вакуум параметрі үшін сегмент жолағының индикатор шамы жанғанша  сенсорлық басқару элементін қайта-қайта түртіңіз.
- start Сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Вакуумдық тығыздау барысы басталады. start Сенсорлық басқару элементі сөніп, stop сенсорлық басқару элементі жанады.

Тартпаның шыны қақпағын вакуумдық тығыздау барысынын бүкіл ұзақтығына ашық қалдырыңыз.

Егер көпіршіктердің шамадан тыс саны пайда болса, stop сенсорлық басқару элементін басу арқылы вакуумдау барысын болдырмауға болады ("Жұмыс — Вакуумдық тығыздау барысын болдырмау" бөлімін қараңыз).


Вакуумдық тығыздау барысынан кейін

Сигнал естіледі.

- Қосқышты контейнер қақпағынан ажыратыңыз. Қақпақтың жабылуы әлі де "ТЫҒЫЗДАУ" (жабық) күйіне бұрылғанына көз жеткізіңіз.
- Вакуумдық адаптерді вакуумдық сорғының ауа қабылдау клапанынан алыңыз.

Жаңа вакуумдау барысын бастамас бұрын вакуумдық адаптерінің, түтіктің және вакуумдық камерасының таза және құрғақ екенін тексеріңіз. Қажет болса, кез келген кірді немесе сұйықтық қалдықтарын кетіріңіз.

Пайдаланғаннан кейін

-  Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементімен тартпаны өшіріңіз.
- Тартпаны және кез келген керек-жарақтарды "Тазалау және күту" бөлімінде сипатталғандай тазалап, құрғатыңыз.
- Вакуумдық камера толығымен құрғағанша шыны қақпақты жаппаңыз.
- Тартпаны жабыңыз.

Тартпаны соңғы қосқанда таңдалған соңғы вакуум және тығыздау деңгейінің параметрлері келесі қосылғанда автоматты түрде іске қосылады және басқару аймағында көрсетіледі.

Вакуумдық тығыздау барысын болдырмау


Вакуумдық тығыздау барысын кез келген уақытта болдырмау болады, мысалы, барысында қаптың шеті дұрыс орналаспағанын немесе контейнер қақпағындағы жабынның "ТЫҒЫЗДАУ" (жабық) белгісін көрсетпейтінін байқасаңыз.


Назар аударыңыз, қаптарды вакууммен тығыздау кезінде, егер вакуумдық тығыздау барысы болдырмаса, қабы тығыздалмайды.

- stop Сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Вакуумдық тығыздау барысы тоқтайды.

Қолмен тазалау және күту бойынша маңызды ақпарат

 Электр тогының соғуы салдарынан жарақат алу қаупі бар. Бу тазартқыштан шыққан бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Тартпаны тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

 Ыстық беттерден күйіп қалу қаупі бар. Тығыздау жолағы вакуумдау барысынан кейін бірден ыстық болады. Тазалау алдында тығыздау жолақты суытыңыз.

Жарамсыз тазалау құралдары пайдаланылса немесе қолайлы тазалау қалдықтары жылыту тақтасында қыздырылса, барлық беттердің түсі өзгеруі мүмкін. Тартпаны тазалау үшін тек тұрмыстық жуғыш сұйықтықты пайдаланыңыз. Барлық беттер сызаттарға сезімтал. Кейбір жағдайларда сызаттардың әсерінен шыны сынуы мүмкін. Тазалау құралының барлық қалдықтарын дереу кетіріңіз.

Егер ластану біраз уақытқа тұрып қалса, оны кетіру мүмкін болмайды. Беттердің түссізденуге немесе зақымдалуы мүмкін. Сондықтан ластануды тез арада алып тастаған дұрыс.

- Оны тазалау үшін тартпаны өшіріңіз.
- Тартпа мен керек-жарақтарды әр қолданғаннан кейін мұқият тазалап, кептіру керек.
- Вакуумдық камера толығымен құрғағанша шыны қақпақты жаппаңыз.

Жарамсыз жуғыш құралдары

Құрылғы беттеріне зақым келтірмеу үшін мыналарды пайдаланбаңыз:

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар тазалау құралдары
- Құрамында қақтан тазартқыштары бар тазалау құралдары
- Абразивті тазалау құралдары, мыс., ұнтақ тазартқыштар мен кремді тазартқыштар
- Құрамында еріткіштері бар тазалау құралдары
- Тот баспайтын болат тазартқыштары
- Шыны керамикалық плиталарға арналған тазалау құралдары
- Ыдыс жуғыш машинаны тазартқышы
- Пеш тазалағыштар және спрейлер
- Қатты, абразивті губкалар мен қылшақтар, мысалы, кәстрөл тазалағыштар
- Өткір металл қырғыштар

Тазалау және күтім жасау

Тартпаның алдыңғы және шыны қақпағын тазалау

- Кір мен саусақ іздерін стандартты тұрмыстық шыны тазалағышпен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Тазалағаннан кейін беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.

Вакуумдық камераны және тығыздау жолақты тазалау



Сұйықтық әсерінен болатын зақым.

Сұйықтықтың вакуумдық сорғының ішіне ауа қабылдау клапанына түсуі вакуумдық сорғыны зақымдауы мүмкін.

Сұйықтықтардың ауа қабылдау клапанына түспеуін қадағалаңыз.

Кеңес: Тазалауды жеңілдету үшін тығыздау жолақты көтеруге болады.

- Ыстық су ерітіндісімен және таза губкамен жағылған жуғыш сұйықтықпен жеңіл кірді дереу алып тастаңыз немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекті пайдаланыңыз.
- Қалған тазалау құралын аздап таза сүмен алып тастаңыз.
- Тазалағаннан кейін беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.

Вакуумдық адаптерді тазалау


- Вакуумдық адаптерді таза губкамен және ыстық су ерітіндісімен және жуғыш сұйықтықпен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Содан кейін вакуумдық адаптерді шүберекпен құрғатыңыз.
- Вакуумдық адаптерді толығымен құрғағанша қайта пайдаланбаңыз.


Вакуумдық тығыздау қабының тірегін тазалау

- Вакуумдық тығыздау қабының тірегін таза спонж шүберекпен, жуғыш сұйықтықпен және жылы сүмен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Содан кейін вакуумдық тығыздау қабының тірегін шүберекпен құрғатыңыз.
- Вакуумдық тығыздау қабының тірегін толығымен құрғағанша қайта пайдаланбаңыз.

Кептіру циклін жүргізу

Тамақ вакуумдалған кезде ылғал вакуумдық сорғыдағы май айналымы жүйесіне түседі. Ылғалды кетіру үшін белгілі бір жұмыс уақытынан кейін кептіру циклін жүргізу қажет.

Кептіру циклін орындау қажет болғанда тартпаның басқару аймағында  сенсорлық басқару элементі сары түспен жанады. Сенсорлық басқару элементі сары болып жанады және тағы 10 вакуумды тығыздау барысын орындауға болады.


 Сенсорлық басқару элементі қызыл түспен жанған кезде кептіру циклін орындау керек. Қалған соңғы пайдаланудан кейін тартпа құлыпталады және кептіру аяқталғанша оны қайта пайдалану мүмкін емес.

Тартпаны құлыптамас бұрын кептіру циклін орындауды ұсынамыз.


Бүкіл кептіру циклі максимум 20 минутқа созылады.

Кептіру циклін орындау кезінде вакуумдық камера бос және сұйық қалдықтарсыз болуы керек.


Вакуумдық камераны қажетінше тазалап, құрғатыңыз.

-  Сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Шыны қақпақты жабыңыз.

Кептіру циклі басталады.

 Сенсорлық басқару элементі бүкіл уақыт бойы сары түспен жыпылықтайды.

Кептіру циклінен stop сенсорлық басқару элементімен бас тартуға болады. Егер кептіру циклі үзілсе, оны вакуумдық тығыздаудың қалған барыстарды аяқталғаннан кейін немесе тартпаны қайта қосқан кезде қайталау керек.

Кептіру циклі аяқталғаннан кейін сигнал естіледі және  сенсорлық басқару элементі өшеді. Енді тартпаны әдеттегідей қайта пайдалануға болады.

Соңғы таңдалған вакуум параметрі және тығыздау деңгейі басқару аймағында көрсетіледі.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Күнделікті жұмыста орын алуы мүмкін көптеген ақаулықтар мен ақаулар оңай түзетілуі мүмкін. Көп жағдайда уақыт пен ақшаңызды үнемдей аласыз, себебі Miele клиенттік қызмет бөліміне хабарласудың қажеті болмайды.

Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Келесі кестелер ақаулық немесе ақау себебін табуға және оны шешуге көмектеседі.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Тартпа ашылмайды.	Тартпаның артқы жағындағы қауіпсіздік бұрандалары алынбаған. ■ Miele қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Тартпаны қосу мүмкін емес.	Құрылғы розеткаға дұрыс жалғанбаған және қосылмаған. ■ Ашаны салып, розетканы қосыңыз. Сақтандырғыш үзілді. ■ Сақтандырғыш қорабындағы өшіру қосқышын қалпына келтіріңіз немесе айырындағы сақтандырғышты ауыстырыңыз (сақтандырғыштың минималды көрсеткіші үшін деректер кестесін қараңыз). Сақтандырғыш қорабындағы немесе қалдық токтан қорғау құрылғысындағы ауыстырып-қосқышын қалпына келтіргеннен/ауыстырғаннан кейін тартпа әлі қосылмаса, білікті электрикке немесе Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Жұмыс кезінде қатты дыбыс естілді.	Транзиттік құрылғы алынбаған және ауа сүзгісі орнатылмаған. ■ Miele қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Тартпа өздігінен өшіп қалды.	Тартпа қуатты үнемдеу үшін автоматты түрде өшеді, егер оны қосқаннан кейін немесе вакуумдау барысы аяқталғаннан кейін белгілі бір уақыт ішінде басқа әрекет жасалмаса. ■ Тартпаны қайта қосыңыз.
Сенсорлық басқару элементтері түрту әрекетіне жауап бермейді.	Басқару панеліне бөгде заттар, ластаушы заттар немесе сұйықтық қалдықтары кірді. ■ Заттарды алып тастаңыз және/немесе басқару панелін тазалаңыз және құрғатыңыз.



Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Вакуумдау барысы күткеннен көп уақытты алады.	<p>Вакуумдық сорғыдағы май қатты қызып кетті.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Келесі вакуумдау барысын бастамас бұрын тартпаны бір сағатқа суытыңыз. ■ Бірнеше дәйекті вакуумдау барысын орындаған кезде, майдың қайта қызып кетуіне жол бермеу үшін әр барыс арасында кем дегенде 2 минут күтіңіз.
Вакуумдық тығыздау қабы уақытында тығыздалмаған.	<p>Қапты тығыздау үшін қажетті вакуумға (вакуум параметр 1) қол жеткізілмеді.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вакуумдау барысы аяқталғанша және қап тығыздалғанша \leq сенсорлық басқару элементін қайта немесе қайта-қайта түртіңіз.
Сенсорлық барлық басқару элементтері сөніп қалды. Шыны қақпақ ашылмайды.	<p>Вакуумдау барысында қуат көзі үзілді. Вакуумдық камера әлі де қысымда, сондықтан шыны қақпақты ашу мүмкін емес.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Тартпаның зақымдануы. Еш жағдайда шыны қақпақты күшпен ашуға тырыспаңыз немесе оны ашу үшін құралдарды пайдаланбаңыз.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Қуат көзі қалпына келтірілгенде, инициализациядан кейін шыны қақпақты қайта ашуға болады (сенсорлық барлық басқару элементтері мен индикаторлары жанады). ■ Қажет болса, вакуумдау барысын қайтадан бастаңыз.
Вакуумдау барысының соңында қапта тым көп ауа қалады.	<p>Вакуум деңгейі тым төмен болды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вакуумдау барысын жаңа қаппен және жоғары вакуум деңгейімен қайта бастаңыз. <p>Вакуумдық тығыздау қабы тамақты вакуумдау үшін тым үлкен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Тамақтың өлшеміне сәйкес келетін жаңа, кішірек қапты пайдаланыңыз немесе үлкенірек қапты кесіңіз. ■ Вакуумдау барысын қайтадан бастаңыз, қажет болған жағдайда вакуум деңгейі жоғарырақ болады.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
<p>Бірнеше дәйекті вакуумдау барыстардан кейін дәнекерлеу тігісі ақаулы/дұрыс мөрленбеген.</p>	<p>Тығыздау жолақ қызып кеткен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Тығыздау жолағының қайтадан қызып кетуіне жол бермеу үшін жеке вакуумдау барыстар арасында кемінде 2 минут күтіңіз.
<p>Қаптың шеті толығымен мөрленбеген.</p>	<p>Қаптың шеті тығыздау жолақтың ортасында орналаспаған немесе сырғып кеткен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Қаптың шетін тығыздау жолақ бойымен ортасына қарай орналастырыңыз. Қап шеті тығыздағыш жолаққа параллель және оның үстінен шам. 2 см шығып тұрғанына көз жеткізіңіз. ■ Егер вакуумдық тығыздау қабы тым кішкентай болса, оны вакуумдық тығыздау қаптың тірегіне қойыңыз. <p>Вакуумдық тығыздау қаптың ені 25 см-ден асады.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Максималды ені 25 см болатын вакуумдық тығыздау қаптарды пайдаланыңыз.
<p>Тығыздағыш жеткілікті берік болмады және ашылды.</p>	<p>Қаптың шеті лас (іші және сырты). Тамаша дәнекерлеу тігісі үшін қаптың шеті тігіс аймағында құрғақ және майсыз болуы керек.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Толтыру үшін вакуумдық тығыздау қабының шеттерін сыртқа қарай бүктеңіз. Бұл сізге таза, тамаша дәнекерлеу тігісін береді. <p>Қаптың шеті тегіс емес және тығыздау жолақта қатпарлары жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Қапты тығыздау жолақ бойымен тегіс және қатпарлары жоқ болып орналастырыңыз. <p>Тығыздау деңгейі тым төмен болды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вакуумдау барысын жаңа вакуумдық тығыздау қабымен қайта бастаңыз және тығыздаудың жоғары деңгейін таңдаңыз. <p>Қысымға қарсы жолақтағы резеңке біркелкі емес.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Резеңкені тегістеңіз. <p>Тығыздау жолағы және/немесе қарсы қысым жолағы зақымдалған.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Оны ауыстыру үшін Miele қызметіне қоңырау шалыңыз.


Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Дәнекерлеу тігісі зақымдалмаса да, қап вакуумды ұстамайды.	<p>Вакуумдық тығыздау қабына өткір заттар, мысалы, өткір пішінді макарон немесе сүйек зақым келтірді.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вакуумдау барысын жаңа вакуумдық тығыздау қабынмен қайта бастаңыз, қажет болған жағдайда вакуумның төменгі деңгейін орнатыңыз. ■ Мүмкіндігінше сыртқы контейнерді пайдаланыңыз.
Дәнекерлеу тігісі ақаулы немесе бір немесе бірнеше жерде тығыздалмаған.	<p>Тығыздау жолағы және/немесе қарсы қысым жолағы лас немесе тығыздағыш жолақта сұйық қалдықтар бар.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Тығыздау жолағын және/немесе қарсы қысым жолағын тазалаңыз және құрғатыңыз.
	<p>Қысымға қарсы жолақтағы резеңке біркелкі емес.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Резеңкені тегістеңіз.
	<p>Қаптың шеті лас (іші және сырты). Тамаша дәнекерлеу тігісі үшін қаптың шеті тігіс аймағында құрғақ және майсыз болуы керек.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Толтыру үшін вакуумдық тығыздау қабының шеттерін сыртқа қарай бүктеңіз. Бұл сізге таза, тамаша дәнекерлеу тігісін береді.
	<p>Қаптың шеті тегіс емес және тығыздау жолақта қатпарлары жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Қапты тығыздау жолақ бойымен тегіс және қатпарлары жоқ болып орналастырыңыз.
Кептіру циклі жүргізілгеніне қарамастан,  сенсор жанып тұрады. Тартпаны пайдалану мүмкін емес.	<p>Кептіру циклі вакуумдық сорғыдағы май айналымы жүйесіндегі барлық ылғалды кетіре алмады. Тартпа құлыптаулы және оны 1 сағат бойы пайдалануға болмайды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1 сағат күтіңіз, содан кейін басқа кептіру циклін орындаңыз ("Тазалау және күту – Кептіру циклін орындау" бөлімін қараңыз). Вакуумдық камерада сұйықтық қалдықтарының жоқтығына көз жеткізіңіз.
 Сенсор сары түспен жанады. Вакуум әдеттегіден аз.	<p>Тамақты кетіру барысында вакуумдық сорғыдағы май айналымы жүйесіне ылғал енген. Бұл вакуум деңгейінің жұмысын нашарлатуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Кептіру циклін орындаңыз ("Тазалау және күту – Кептіру циклін орындау" бөлімін қараңыз).

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
<p>⊙ Сенсор түймесі қызыл түспен жанады. Вакуумдау барысын бастау мүмкін емес.</p>	<p>Тамақты кетіру барысында вакуумдық сорғыдағы май айналымы жүйесіне ылғал енген. Егер ⊙ сенсор қызыл түспен жанса, одан әрі пайдалану үшін тартпа құлыпталады.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Кептіру циклін орындаңыз ("Тазалау және күту – Кептіру циклін орындау" бөлімін қараңыз).
<p>Шыны қақпақта және тартпада май пленкасы бар.</p>	<p>Вакуумдық сорғыдағы май қатты қызып кетті.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Басқа вакуумдау барысты бастамас бұрын тартпаны тазалап, оны 1 сағатқа суығанша қалдырыңыз. ■ Бірнеше дәйекті вакуумдау барыстары орындаған кезде, майдың қайта қызып кетуіне жол бермеу үшін әр барыс арасында кем дегенде 2 минут күтіңіз. ■ Егер мәселе қайталанса, Miele қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
<p>Вакуумдау барысы 2 минуттан кейін бас тартылады. Сигнал естіледі және ⚠ таңба қызыл түспен жанады.</p>	<p>Қажетті соңғы вакуумға қол жеткізу мүмкін болмады.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Тартпаны өшіріп, қайта қосыңыз. ■ Қажет болса, вакуумдау барысын төменгі вакуум параметрлерімен қайта бастаңыз. <p>Тартпаны қатты қолданғаннан кейін вакуумдық сорғыдағы май қатты қызады.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Келесі вакуумдау барысын бастамас бұрын тартпаны бір сағатқа суытыңыз. ■ Бірнеше дәйекті вакуумдау барыстарын орындау кезінде әр барыс арасында кем дегенде 2 минут күтіңіз. Бұл майдың қайтадан қызып кетуіне жол бермейді.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
<p>Вакуумдық тығыздау барысы 5 секундтан кейін тоқтатылады. Сигнал естіледі және  индикатор шамы қызыл түспен жанады.</p>	<p>Шыны қақпақ біркелкі емес. Камераның тығыздағышының бетінде қаптың шеті немесе қандай да бір ластану сияқты зат бар.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Кедергілерді және/немесе кірді кетіріңіз. ■ Шыны қақпақты жабыңыз. ■ Шыны қақпақтағы қара үшбұрышты шам. 5 секунд бойы аздап басыңыз.
	<p>Камераның тығыздағышы дұрыс орнатылмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Біркелкі орнатылғанына көз жеткізу үшін камераның тығыздағышын толығымен басыңыз.
	<p>Камераның тығыздағышы зақымдалған, мысалы, жарықтар көрінеді.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Оны ауыстыру үшін Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне қоңырау шалыңыз.
<p>Алдыңғы панельдің жоғарғы жиегіндегі қажалу белгілері.</p>	<p>Құрылғыны тартпаның үстіне орнату немесе алып тастау қажалу белгілерін тудырды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Үстіңгі жиегін стандартты ысқыштың абразивті жағымен сүрту арқылы қажалу белгілерін абайлап алып тастаңыз.

Қосымша керек-жарақтар

Miele пайдалы керек-жарақтардың кең ассортиментін, сондай-ақ Miele құрылғыларын тазалау және күту өнімдерін ұсынады.

Бұл өнімдерге Miele интернет-дүкені арқылы тапсырыс беруге болады.

Сондай-ақ оларға Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінен (байланыс деректері үшін осы пайдалану нұсқауларының соңын қараңыз) немесе Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Вакуумдық тығыздау қаптары

VB 1828 (50 қаптамасы)

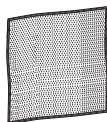
Су-вид әдісімен сұйық және қатты өнімдерді сақтау және дайындау үшін 180 x 280 мм (Е x Б), Д = 90 мкм

VB 2435 (50 қаптамасы)

Су-вид әдісімен сұйық және қатты өнімдерді сақтау және дайындау үшін 240 x 350 мм (Е x Б), Д = 90 мкм

Тазалау және күтім жасау өнімдері

Микроталшықты шүберек



Саусақ іздерін және жеңіл кірді кетіреді

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақау шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын қандай да бір ақау шықса, Miele дилеріне немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

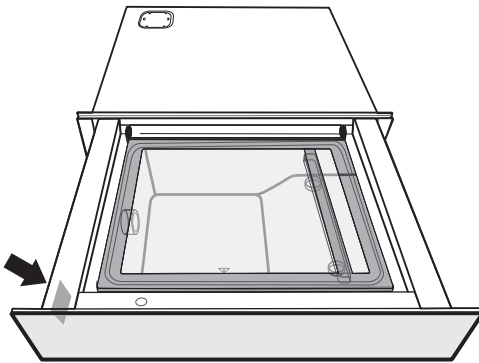
Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (Fabr./SN/Nr.) айтыңыз. Бұл ақпаратты деректер тақтасынан таба аласыз.

Оқыту мақсатында телефон қоңыраулары қадағаланатынын және жазып алынатынын, сондай-ақ мәселе осы брошюрадағыдай шешілген жағдайда, қызмет көрсетілгені үшін ақы алынатынын ескеріңіз.

Зауыттық тақтайша

Зауыттық тақтайшасы мына жерде орналасқан:



Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен бастап 2 жыл кепілдік беріледі.

Толық ақпарат алу үшін берілген буклеттегі кепілдік шарттарын қараңыз.

Сатылымнан кейінгі қызмет

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

EAЭС RU.C-DE.AЯ46.B. 34163/24

15.04.2024 ж. бастап 14.04.2029 ж. дейін

Сәйкестік декларациясы

EAЭС N RU Д-DE.РА01.B.66843/25

04.02.2025 ж. бастап 03.02.2030 ж. дейін.

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

ТР КО 020/2011 « Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»

ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы»

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°С-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Техникалық сипаттамалары

Кернеуі: 220 В - 240 В

Жиілігі: 50-60 Гц

Ток тұтыну: 1,4 А

Сақтандырғыш: 10А инерциялық

Энергия тиімділігі класы А

Жалпы көлем: 362 л.


Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10 жыл

Өндірілген күні

Өндірілген күні типтік тақтайшада ай/жыл форматында көрсетілген.

Орнату бойынша қауіпсіздік нұсқаулығы

 Қате орнату салдарынан туындайтын зақымдалу қаупі бар. Дұрыс орнатпау тартпаға және/немесе аралас құрылғыға зақым келтіруі мүмкін. Құрылғыны тек білікті маман орнатуы керек.

- ▶ Тартпаны электр желісіне қоспас бұрын, зауыттық тақтайшада көрсетілген қосылым ақпараты (кернеу және жиілік) электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Тартпаның зақымдану қаупін болдырмау үшін бұл деректер бір-біріне сәйкес келуі керек. Егер күмәніңіз болса, білікті электр маманымен кеңесіңіз.
- ▶ Розетка мен қосу-өшіру қосқышы тартпаны орнатқаннан кейін оңай қол жетімді болуы керек.
- ▶ Тартпаны тек Miele сәйкес келетін құрылғылармен бірге кірістіруге болады. Егер құрылғы Miele сәйкес келмейтін құрылғылармен бірге жұмыс істесе, Miele үздіксіз жұмыс істеуге кепілдік бере алмайды.
- ▶ Тартпа мен аралас құрылғы орнатылған негіз орнына бекітіліп, екі құрылғының да салмағын көтеруі керек.
- ▶ Кірістірілген құрылғыға енгізу кезінде кірістірілген құрылғымен бірге жеткізілетін пайдалану және орнату нұсқауларында берілген нұсқауларды қатаң сақтау қажет.
- ▶ Тартпаны вакуумдық камераға
 - көрінетін етіп орнату керек. Бұл ыстық тығыздау жолаққа немесе дәнекерлеу тігісіне тиіп, күйіп қалуды және күйіктерді болдырмауға көмектеседі.
 - тартпаны толығымен суырып алуға және шыны қақпақты ашуға жеткілікті орын бар.

Орнату

Орнату ескертүлері

Тартпаны келесі Miele кірістірілген құрылғыларымен бірге пайдалануға болады:

- құрылғының алдыңғы ені 595 мм болатын барлық пештер
- құрылғының алдыңғы ені 595 мм болатын барлық бу пештер
- құрылғының алдыңғы ені 595 мм болатын барлық кофе машиналары
- құрылғының алдыңғы ені 595 мм болатын барлық қысқа толқынды пештер
- алдыңғы ені 595 мм Dialog пеші

Аралас құрылғысы бар тартпаға кірістіру кезінде аралас құрылғы аралық сөре қажетсіз тартпаның үстіне қойылады.

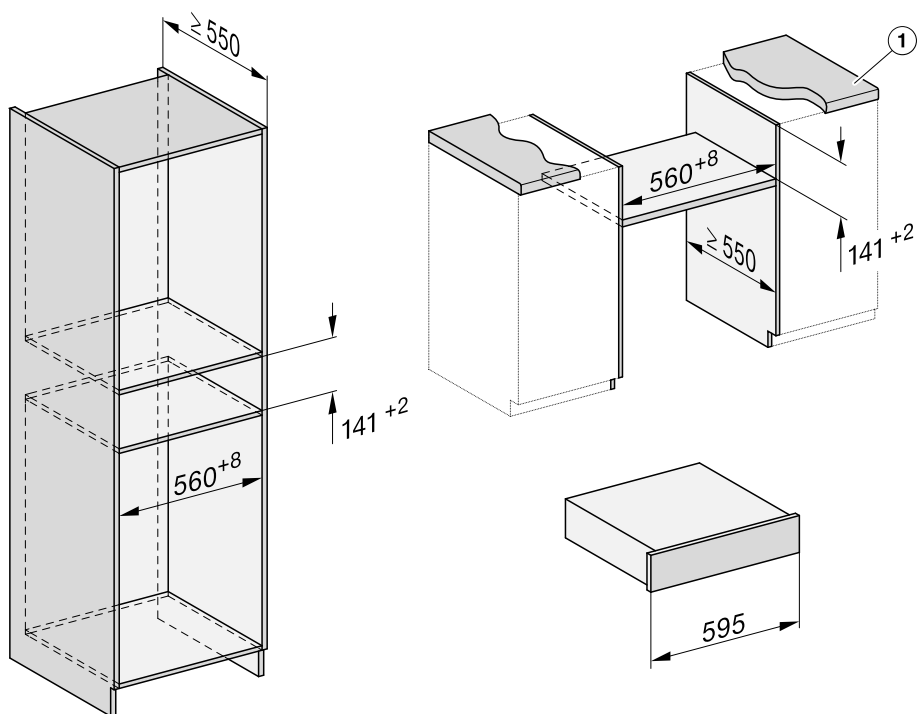
Ендіру өлшемдері

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.

Биік немесе негізгі шкафқа орнату

Жиһаз корпусында кірістірілетін қуыстың артында орнатылған артқы панель болмауы керек.

Егер тартпаны конфорка панелінің астындағы негізгі блокқа орнату қажет болса, конфорка панелін орнату нұсқауларын, сондай-ақ конфорка панеліне қажетті құрылыс тереңдігін орындаңыз.

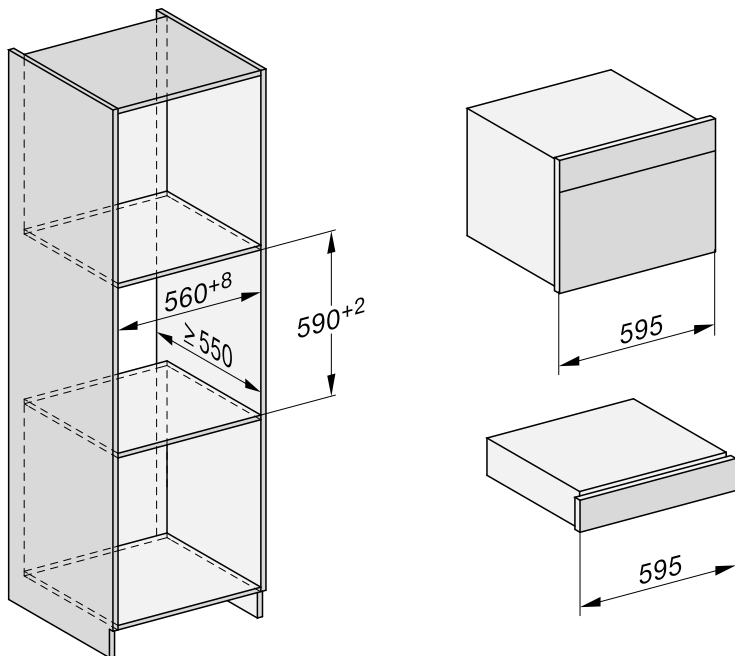


① Жұмыс үстелінің шығуы ≤ 29 мм

Орнату

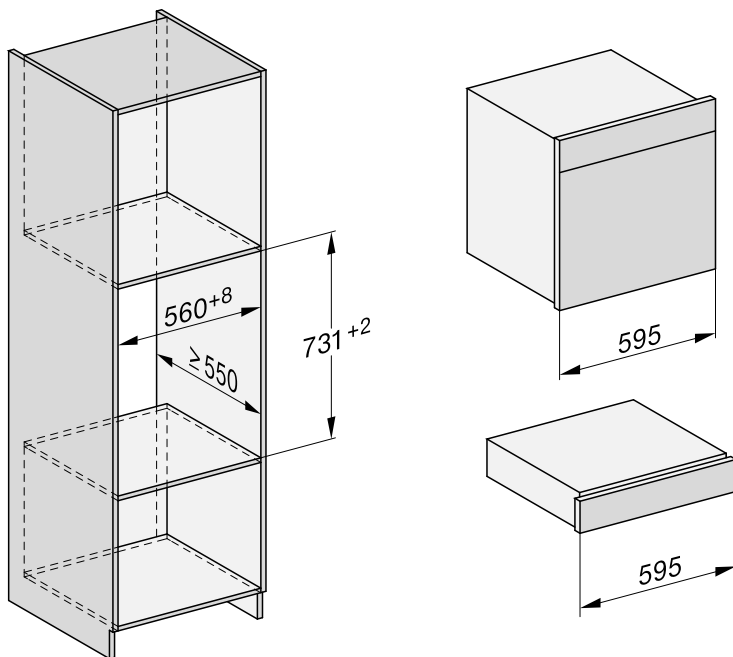
Биіктігі 450 мм қуыстарға арналған аралас құрылғы

Жиһаз корпусында кірістірілетін қуыстың артында орнатылған артқы панель болмауы керек.



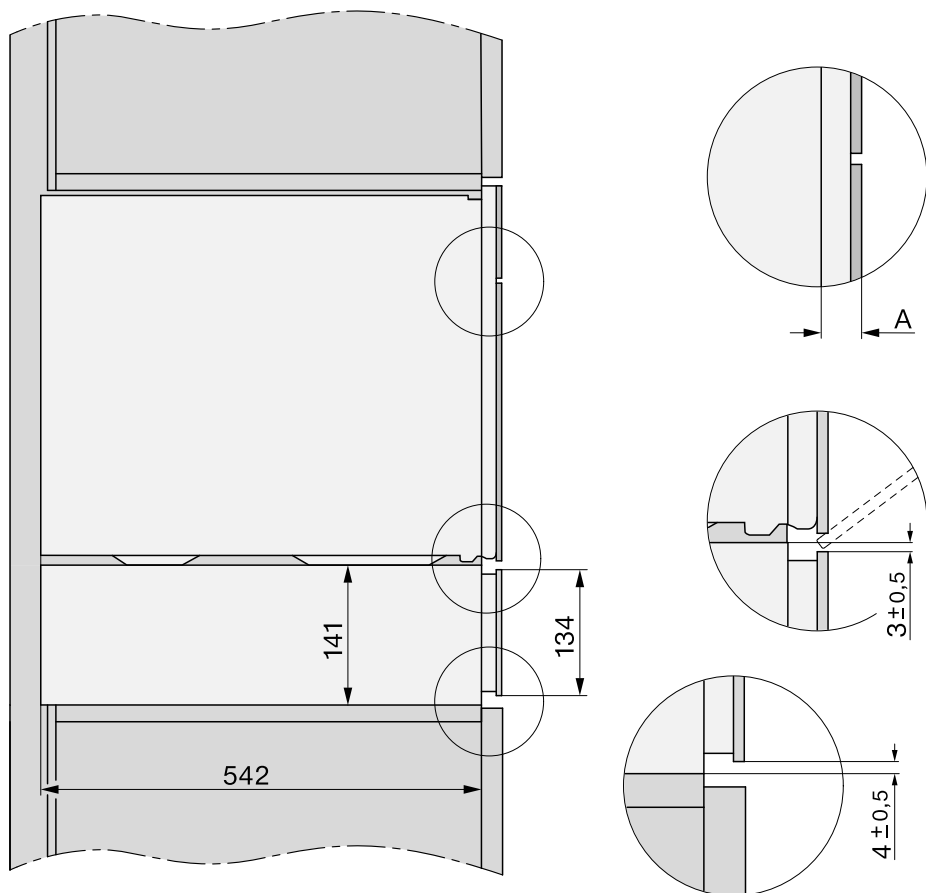
Биіктігі 590 мм қуыстарға арналған аралас құрылғы

Жиһаз корпусында кірістірілетін қуыстың артында орнатылған артқы панель болмауы керек.



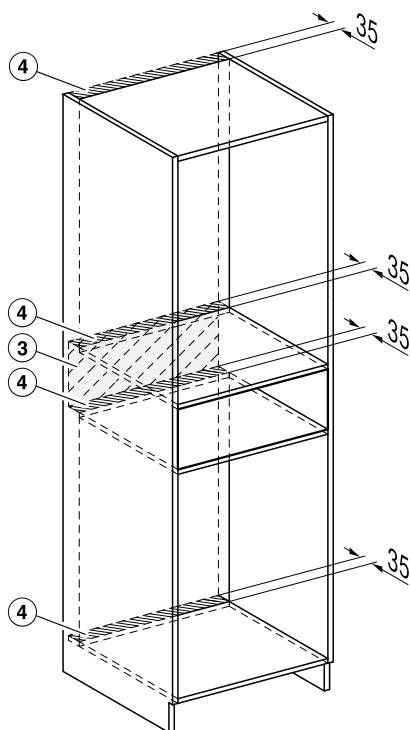
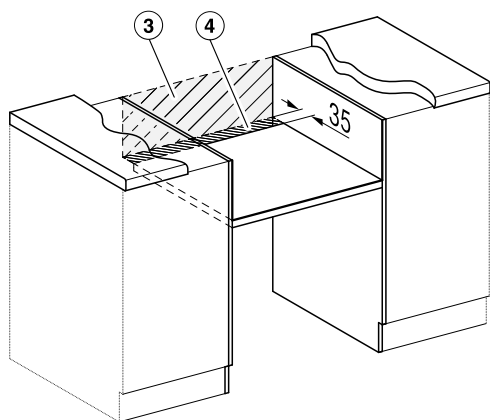
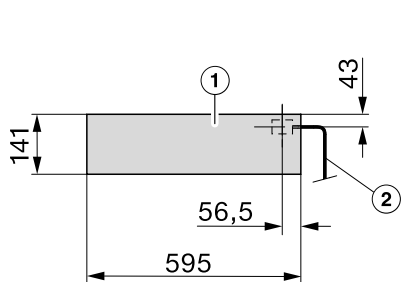
Орнату

Бүйрлік көрінісі



- A** EVS 7010: 22 мм
EVS 7110: 23,3 мм

Қосылымдар және желдету



- ① Алдыңғы жақ көрінісі
- ② Электр желілік қосылым кабелі, L = 2200 мм
- ③ Бұл аймақта қосылуға тыйым салынады
- ④ Желдеткіш ойығы, мин. 180² см

Орнату

Орнату

Тартпада майы бар кіріктірілген вакуумдық сорғы бар.

Майдың ағып кетуіне жол бермеу үшін тартпаны тек көлденең күйде тасымалдау және сақтау қажет.

Тартпаны еңкейтпеңіз немесе оны қырына қоймаңыз.

Тартпаны дайындау

Қауіпсіз тасымалдау үшін вакуумдық сорғы транзиттік құрылғымен қамтамасыз етілген, оны орнату алдында алып тастау керек.

Жеткізілетін ауа сүзгісі транзиттік құрылғының орнына орнатылуы керек. Сондай-ақ тартпаның артқы жағында тасымалдау кезінде және оны қаптамадан шығарып жатқанда тартпаның байқаусызда ашылуына жол бермеу үшін 2 қауіпсіздік бұрандасы бар.

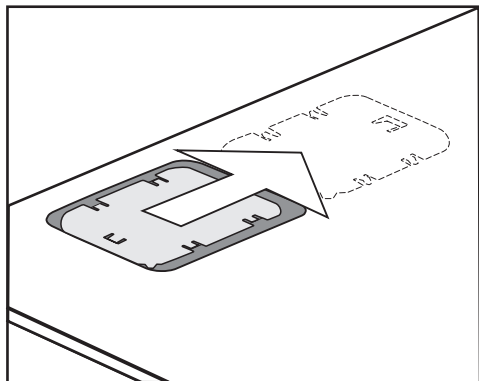
Құрылыс **алдында** ауа сүзгісін тартпаға салыңыз да, артқы жағындағы қауіпсіздік бұрандаларын алыңыз.

Әйтпесе, тартпаны басқару мүмкін емес және оны корпустан шығару керек.

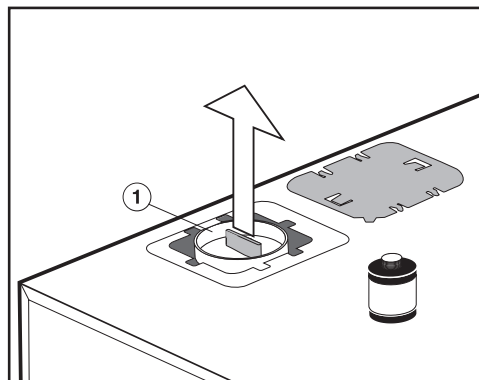
Транзиттік құрылғыны және қауіпсіздік бұрандаларын болашақта тасымалдау үшін сақтаңыз.

Транзиттік құрылғыны тартпаның артқы жағына бекітуге болады.

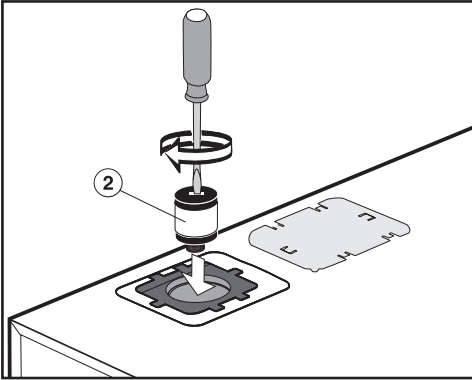
Ауа сүзгісін орнату және қауіпсіздік бұрандаларын алу



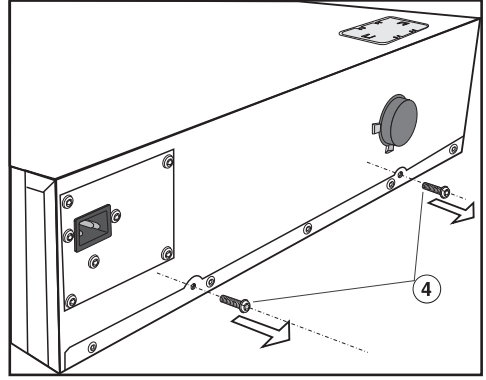
■ Қақпақты оңға қарай сырғытып, оны алыңыз.



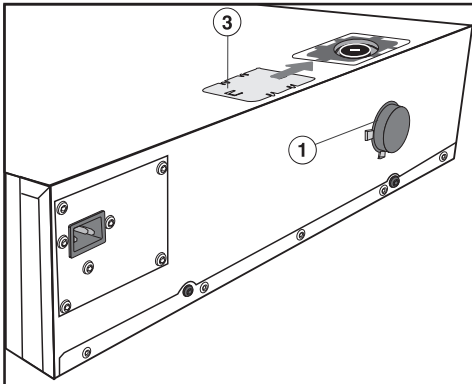
■ Қызыл транзиттік құрылғыны ① жоғары және сыртқа қарай тартыңыз, мысалы, әмбебап тістеуікпен.



- Бұрауышты пайдаланып ауа сүзгісін ② вакуумдық сорғыға бұраңыз.



- Тартпаның артқы жағындағы қауіпсіздік бұрандаларын ④ алыңыз.



- Транзиттік құрылғыны ① тартпаның артқы жағына бекітіңіз.
- Оны жабу үшін қақпақты ③ сырғытыңыз.

Тартпаны тасымалдау кезінде май ағып кетуі мүмкін.

Ауа сүзгісін ② алыңыз да, тартпаны тасымалдамас **бұрын** вакуумдық сорғыны транзиттік құрылғыға ① қосыңыз.

Ауа сүзгісін алып тастау және транзиттік құрылғыны орналастыру үшін мына қадамдарды кері ретпен орындаңыз.

Орнату

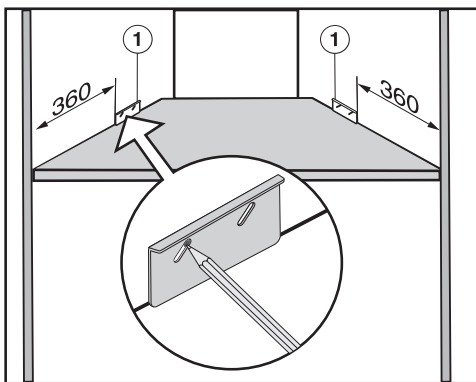
Тартпаны орнату

⚠ Қате орнату салдарынан жарақат алу қаупі бар. Тартпа ауыр және ашық кезде алға қарай еңкейеді. Орнатуды екі адам жүзеге асыруы керек.

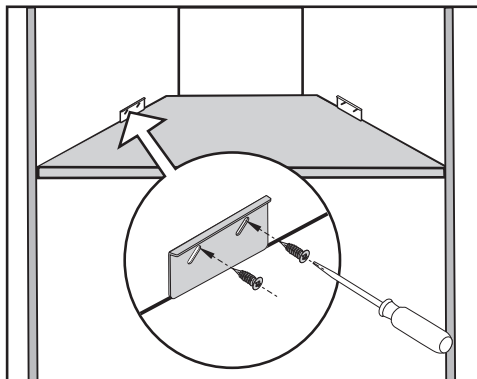
Тартпаны корпусстың бүйір қабырғаларына бекітілгенге дейін жабық күйде ұстаңыз, ол аударылуға қарсы механизмді қолданады.

Тартпаның негізі таза және тегіс екеніне көз жеткізіңіз (спирт деңгейін қолданыңыз). Бұл құрылғының дұрыс жұмыс істеуі үшін маңызды.

Аударылуға қарсы механизмді орнату



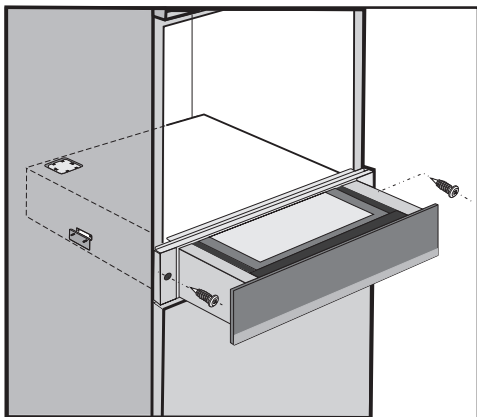
- Корпустың оң және сол жақ қабырғаларына дейінгі қашықтықты өлшеңіз (суретті қараңыз).
- Аударылуға қарсы механизмнің ұзын ойығындағы ең жоғарғы орынды белгілеңіз ①. Аударылуға қарсы механизмнің корпус бөлігінің негізімен бірдей екеніне көз жеткізіңіз.



- Аударылуға қарсы механизмді корпус бөлігінің оң және сол жақ қабырғаларына берілген 4 бұрандамен (4 x 16 мм) бекітіңіз.

Тартпаны орнату және қосу

- Ауа сүзгісінің орнатылғанын және тартпаның артқы жағындағы қауіпсіздік бұрандаларының алынғанын тексеріңіз ("Орнату – Ауа сүзгісін орнату және қауіпсіздік бұрандаларын алу" бөлімін қараңыз).
- Электр желілік қосылым кабельді тартпаға жалғаңыз.
- Жабық тартпаны корпус бөлігіне сырғытыңыз. Осылай жасау барысында, электр желісінің қосылым кабелінің қысылып қалмағанына немесе зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
- Тартпаны тік бұрыштарға туралаңыз.



- Тартпаны ашып, оны корпустың оң және сол жақ қабырғаларына берілген 2 ағаш бұрандамен (3,5 x 25 мм) бекітіңіз.
- Шыны қақпақтан көбік жабысқақ жапсырманы алып тастаңыз.
- Алдыңғы панельдің артқы жағындағы оң және сол жақтағы 4 көбік жабысқақ жапсырманы алып тастаңыз.
- Тартпаны электр желісіне қосыңыз.

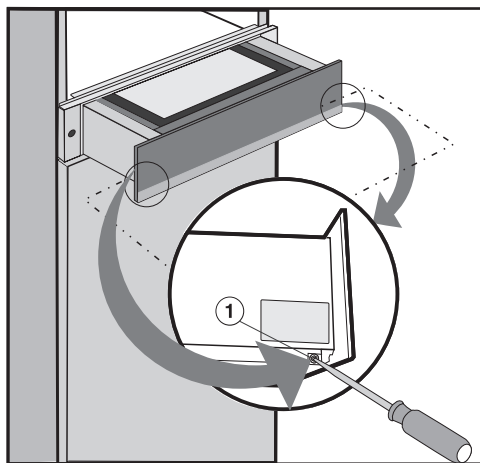
Тартпа алғаш қосылған кезде немесе электр желісі үзілгеннен кейін дисплейдегі сенсорлық барлық басқару элементтері мен индикаторлары сынау (инициализация) үшін шам. 10 секунд бойы жанады. Олар сөнгеннен кейін тартпа пайдалануға дайын болады.

- Аралас құрылғыны орнатқан кезде алдыңғы панельдің жоғарғы жиегін абразивті белгілерден қорғаңыз.
- Кірістірілген құрылғыны онымен бірге берілген пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес орнатыңыз.

Тартпаның алдыңғы жағын туралау

Аралас құрылғыны орнатқаннан кейін, белгілі бір жағдайларда тартпаның алдыңғы жағын туралау, тартпа мен аралас құрылғы арасындағы ойықты реттеу қажет болуы мүмкін. Мұны сізге істеуге көмектесу үшін тартпаның алдыңғы бөлігінің артында 2 бұранда бар, оның көмегімен алдыңғы жағы тартпа корпусына бекітіледі.

- Тартпаны ашыңыз.




- Тартпа корпусының оң және сол жағындағы бекіту бұрандаларын ① босатыңыз. Бұрандаларды толығымен алып тастамаңыз, себебі алдыңғы жағы құлап кетуі мүмкін.
- Туралау мен ойықты түзету үшін тартпаны сәл жоғары немесе төмен итеріңіз.
- Бекіту бұрандаларын қатайтыңыз.

Электрлік қосылым

Тартпа жерге тұйықталған розеткаға қосылуға дайын пішінделген ашасы бар желілік кабельмен бірге жеткізіледі.


Розетка тартпаны орнатқаннан кейін еркін қолжетімді болуы керек. Егер розетка қолжетімді болмаса, орнату жағындағы әрбір полюсте сәйкес ажырату құралдары барына көз жеткізіңіз.

 Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.

Тартпаны көп розеткалы адаптерлерге немесе ұзартқыш кабельдерге жалғау кабельдерді шамадан тыс жүктеме тудыруы мүмкін.

Қауіпсіздік мақсатында ұзартқышты немесе көп розеткалы адаптерді пайдаланбаңыз.

Электрлік орнату BS 7671 талаптарына сәйкес келуі керек.

Қауіпсіздік мақсатында тартпаны қосу үшін тиісті электр сымдарында  дифференциалды тоқ құрылғысын (RCD) пайдалануды ұсынамыз.

Желілік кабель зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады).

Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

Бұл пайдалану нұсқаулары және зауыттық тақтайша номиналды қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш номиналын көрсетеді. Бұл ақпаратты жердегі электрлік қосылымның деректерімен салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Техникалық деректер

Өшірулі режиміндегі қуат номиналы

макс. 0,3 Вт

Автоматты түрде өшірулі режиміне ауысқанға дейінгі
уақыт

20 мин

Өнім сапасына берілетін кепілдік

Тауар сапасына кепілдік

Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.

Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.

Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.

Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.

Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.

Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;
- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жұғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемейі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;

Өнім сапасына берілетін кепілдік

- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде):
 - желдеткіштер
 - есіктердің май/ауа жеткізгіштері
 - су клапандары
 - электрлік релелер
 - электр қозғалтқыштары
 - белдіктер
 - компрессорлар
- материалдардың табиғи тозуы (қартаюы) нәтижесінде пайда болатын шу:
 - қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шу
 - сықыр
 - қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары

Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисті ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- **Қазақстан:** www.miele.kz
- **Украина:** www.miele.ua

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Өндіруші:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штраسه көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:

МИХАТЕК к.с., Индустриалды парк 1, СК - 071 01 Михаловце, Словакия
MICHATEK k.s., Priemyselný park 1, SK - 071 01 Michalovce, Slovensko

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

EVS 7010

kk-KZ

M.-Nr. 12 979 890 / 00